



APPLICATION STORY



Sr. Ferretti, Presidente del Grupo Ferretti

Una entrevista sobre las cámaras FLIR que se instalan en los yates del Grupo Ferretti

La nueva temporada náutica quedó formalmente inaugurada con el Festival Internacional de Plaisance en Cannes. La exhibición celebraba su 30 Aniversario en una de las bahías de mayor prestigio internacional. Tradicionalmente, tras este evento se celebran el "Monaco Yacht Show", el "Genova International" y el "Mets" en Amsterdam, por nombrar algunos de los más concurridos.

En esta ocasión el Sr. Ferretti, Presidente del Grupo Ferretti, concedió una amplia entrevista a la Compañía FLIR fabricante de las cámaras térmicas de su mismo nombre. La entrevista tuvo lugar en el yate del propio Sr. Ferretti, el "Ziacanaia".



Una cámara térmica del Sistema Mariner FLIR instalada en el Ziacanaia

Grupo Ferretti: uno de los astilleros de mayor prestigio internacional

El Grupo Ferretti, con base en Forlì -Italia-, es una de las compañías de mayor renombre internacional. Están especializados en diseño y construcción de barcos a motor con esloras de los 7 a los 80 metros de eslora.

La historia de Ferretti comienza en 1968 cuando Norberto Ferretti, junto con su hermano Alessandro, guiados por una inmensa atracción por el mar comienzan su "aventura". Esta aventura les llevó a fundar el que actualmente es uno de los astilleros de mayor prestigio internacional.

Ya desde los inicios, los astilleros Ferretti, deciden comercializar yates de diversas esloras y en 1971 presentan al mercado su primer moto-velero. A finales de 1980, se inauguró en Forlì, la que es actualmente central de los astilleros; aquí empiezan a construirse yates de hasta 18 metros.

Ya en 1990, el Grupo Ferretti empieza a afianzarse como uno de los astilleros de mayor prestigio internacional en el sector de cruceros deportivos de esloras medias. Actualmente el Grupo se estructura en: División Ferretti Yachts [yates a motor con flybridge de 14 a 27 metros), Pershing S.p.A. (cruceros de alto rendimiento, de 11 a 35 metros), Itama Cantieri Navali S.p.A (yates a mo-



El Sr. Norberto Ferretti, Presidente del Grupo Ferretti



tor de 13 a 25 metros), the American Bertram Yacht, Inc (motoras para pesca deportiva, de 12 a 21 metros), Riva S.p.A. (yates a motor con y sin flybridge de 10 a 35 metros), Apremare S.p.A. en Sorrento ("gozzo sorrentinos" de 7 a 20 metros), Custom Line Division (mega-yates de composite, con dos cubiertas, desde los 26 hasta los 34 metros) y CRN S.p.A (mega-yates de composite desde los 40 a los 43 metros y de acero de 46 a 80 metros).

La Compañía desde sus inicios apostó por la sinergia empresarial en materia tecnológica y en 1989 se aventuró con las regatas oceánicas que, gracias a los excelentes resultados obtenidos, han consolidado el nombre de Ferretti.

En 1994, Norberto Ferretti, obtuvo el título de Campeón Mundial de Regatas Oceánicas, Clase 1 y, en 1971, el equipo Ferretti volvió a ganar la Copa Mundial en dicha categoría.

Ferretti presentó en Cannes sus novedades 2007-2008

El Grupo Ferretti, durante el Festival de Cannes, presentó con notable éxito la nueva estación náutica con siete novedades. Con un stand de 1.100m cuadrados, expuso 38 embarcaciones.

El "Ziacanaia"

Uno de los yates expuestos en Cannes fue el Navetta 26. Este nuevo modelo dentro de la categoría de barcos de semi-desplazamiento, es fruto de una relación extra profesional entre Studio Zuccon International Project y AYT - Ferretti Group Engineering Division. Este modelo nace con el objetivo de establecer nuevos estándares en materia de calidad en la vida a bordo.

El yate expuesto por Ferretti para representar este nuevo modelo fue el "Ziacanaia", propiedad del Sr. Ferretti.

Se trata de un 26 metros de eslora y unos 7 metros de manga que permite disfrutar a los pasajeros de una nueva dimensión en materia de confort, relax y bienestar. El Navetta 26 viene a cubrir las nuevas tendencias y preferencias que muestran los armadores "maduros" y responde a sus altas expectativas en materia de comodidades: silencio, salas espaciosas, luminosas y, en general, confortables y relajantes.



Sistema Mariner FLIR

Cabe considerar como realmente novedosos y llamativos tres elementos de este modelo: un amplio ventanal que, una vez abierto, convierte cada camarote en una suite con vistas al mar; una claraboya de vidrio desplazable en la sala que permite crear un singular espacio abierto que auna el solarium con jacuzzi con la propia sala; y el hecho de que se garantiza el confort a bordo gracias al "Anti-Rolling Gyro System [que se suministra como estándar] y que permite reducir en un 50% los desagradables movimientos -durante la navegación y mientras estamos fondeados- provocados por el oleaje.

El yate del Sr. Ferretti, el "Ziacanaia"



El Señor Ferretti opina sobre las cámaras térmicas

Tal y como cabría esperar de un yate diseñado y construido por uno de los astilleros líder internacional, incluye los más modernos equipos para la navegación. Una de las grandes novedades es la incorporación de las cámaras térmicas fabricadas por FLIR. Durante el Salón de Cannes, el Señor Ferretti nos explicó el por qué se habían decidido a incorporar cámaras térmicas en sus embarcaciones, tras haber experimentado sus numerosas ventajas.

"Yo utilizo mucho mi barco para navegación nocturna", comenta el Sr. Ferretti -Presidente del Grupo Ferretti- añadiendo: "Muchas veces no entro en puerto pero fondeo el barco en la bahía. Cuando el mar no está en calma o cuando hay muchos barcos fondeados cerca, alguien tiene que permanecer en la cabina para vigilar qué está ocurriendo en las proximidades. Pero, ahora, con las cámaras térmicas FLIR, quien permanece de guardia lo único que tiene que hacer es observar la pantalla de LCD en la que se proyectan las imágenes térmicas".

"Es increíble, es exactamente igual que ver de día. Resulta francamente sorprendente. Pueden observarse todos los detalles de los otros barcos: la cabina, el puente, el ancla, todo absolutamente todo, incluso con oscuridad total", afirma el Señor Ferretti.

Detectan las diferencias de temperatura

"Un día fondeé el barco en el archipiélago Eolie, situado al Norte de Sicilia. Aunque en esos momentos a los ojos humanos no había actividad volcánica visible, pude observar con total claridad en las imágenes obtenidas por las cámaras térmicas, que había partes de la islas que estaban mucho más calientes que las otras", nos explica sorprendido el Señor Ferretti.

Efectivamente, una cámara térmica es capaz de detectar pequeñas diferencias de temperatura y convertirlas, en tiempo real, en imágenes de vídeo. Una vez proyectadas sobre la pantalla estas imágenes son totalmente aptas para aplicaciones de visión nocturna.

A diferencia de otros sistemas que requieren cierto nivel de luminosidad ambiental para detectar imágenes, las cámaras térmicas no necesitan luz. Es por eso que se tratan de las herramientas perfectas a la hora de trabajar en la más absoluta oscuridad.

Un complemento tecnológico muy útil: cámaras térmicas

El Señor Ferretti nos amplía el concepto: *“Cuando uno acostumbra a usar su barco durante las noches o si navegas a primeras horas de la mañana o tienes que entrar en puerto durante el atardecer, las cámaras térmicas resultan extremadamente útiles. Son más fáciles de usar que el radar ya que en estos sistemas lo único que observas es un blanco a interpretar. Las imágenes térmicas corresponden a imágenes reales fáciles de identificar. Ésto no implica no usar el radar, ya que se trata de un sistema electrónico imprescindible; lo que propongo es empezar a considerar a las cámaras térmicas como el complemento idóneo de la información del radar”*.

Y añade: *“Si quieres cambiar de sitio el barco que tienes fondeado en una bahía, lo único que percibes de otro barco es una visión de 180°. Pero sólo con esta vista parcial resulta muy difícil -si no imposible- establecer si el barco está en paralelo o no con el nuestro. Pero esta diferencia es vital cuando tenemos que pasar junto al otro barco. Con las imágenes térmicas sí puedes observar, con total claridad, cómo está posicionado el otro barco”*.



Tanto el joystick, que controla las cámaras térmicas, como la pantalla de LCD sobre la que se presentan las imágenes, quedan estéticamente integrados en el puente de mando del Ziacanaia

Sistemas FLIR: líder mundial en cámaras térmicas

Le preguntamos al Sr. Amaducci [de Marine Electronics Purchaser y Consultor del Grupo Ferretti] por qué han elegido los Sistemas FLIR y dice al respecto:

“El Grupo Ferretti tuvo claro, desde las primeras pruebas, en decantarse por los Sistemas térmicos FLIR, no sólo por ser la empresa líder en su sector, sino también porque muchos otros fabricantes in-cluyen componenetes FLIR en sus sistemas”.



Unidad de Control con joystick



Pantalla de LCD



De izquierda a derecha: Sr. Amaducci de Marine Electronics Purchaser y Consultor del Grupo Ferretti; Sr. Ferretti, Presidente del Grupo Ferretti; Sr. Groenenboom, Responsable de Desarrollos de Sistemas Marinos FLIR; Sr. Fornicelli, Director General de Nuevas Tecnologías de Sistemas FLIR y Sr. Maras, Director de Marketing para Euro-Asia de los Sistemas FLIR



El nuevo Sistema Navigator de FLIR con funciones Pan/Tilt incluye un joystick con el que se controlan fácilmente todas las prestaciones de la cámara

Sistemas FLIR agradece al Grupo Ferretti y, especialmente, a los Señores N. Ferretti y R. Fornicelli su amabilidad por concedernos estas entrevistas tan ilustrativas de casos prácticos

“Teníamos claro que queríamos comprar directamente los productos del líder. Además la instalación resultó extremadamente sencilla: montamos una pantalla LCD y un control tipo joystick en el puente y listos”.

Nuevas cámara térmicas con prestaciones adaptadas a las demandas de los usuarios

El Sr. Ferretti quiere enfatizar que: “Los Sistemas FLIR se montan en un dispositivo Pan/Tilt [desplazar/inclinar] por lo que puedo orientar la cámara en prácticamente cualquier dirección. Se controla con el joystick, lo cual resulta muy ágil. Sería interesante disponer de una señal, en pantalla, que indicase en qué dirección mira la cámara. Es importante saber si estamos observando hacia proa o hacia una banda. ¿Puedo mejorar esta prestación?”.

El Sr. Fornicelli [Director General de Nuevas Tecnologías FLIR] comenta: “FLIR Systems ya ha solventado esta aplicación. Se han ubicado unos pequeños iconos en la parte inferior de la imagen y así el Navigator Pan/Tilt permite saber inmediatamente en qué dirección mira la cámara. Y aún mejor; simplemente con tocar un botón el capitán define la posición HOME.”.

La nueva unidad de control permite el acceso, de forma sencilla, a otras funciones como: Zoom Digital, Ajustes según la situación -diurna, nocturna, hombre al agua o ataque nocturno -. Y más... el capitán puede hacer que los objetos calientes se visualicen en negro, blanco o rojo en función de sus preferencias”.

Incrementar la seguridad en barcos pequeños

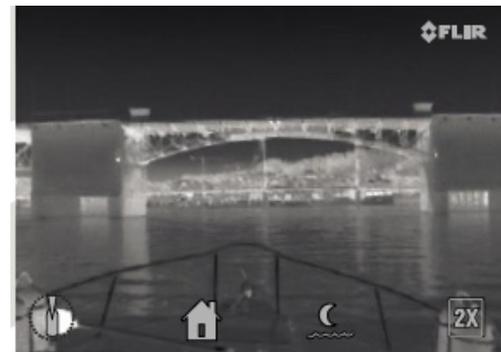
Nos explica el Sr. Ferretti que: “Indiscutiblemente en un barco pequeño la presencia de una cámara térmica mejora notablemente la seguridad. Sería muy recomendable que las gabarras dispusieran de este tipo de seguridad. Los grandes yates permanecen bien iluminados, no así los pequeños. Por ejemplo, es habitual que, en horas de poca luz, las gabarras sufran incidentes dentro de puerto; choques contra cadenas de muertos, objetos flotantes y barcos. Instalando una cámara térmica solventarían este problema”.

“Hay muchas más aplicaciones marinas para estas cámaras. Piense, por ejemplo, en las góndolas y taxis-barca venecianos. En Venecia el radar no resulta útil porque en pantalla se recogen demasiados ecos. Las cámaras térmicas ayudarían a evitar problemas”.

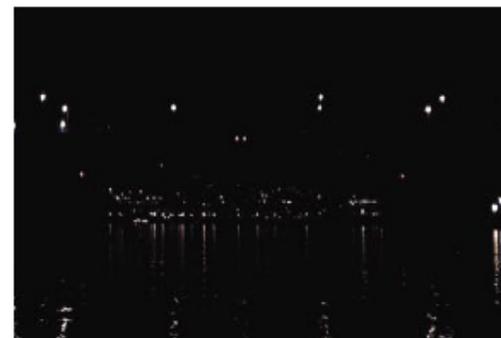
El futuro de las cámaras térmicas

Continúa el Sr. Ferretti: “Aunque actualmente se considere a estos dispositivos casi con un juguete, son herramientas tecnológicas muy útiles. Creo que sufrirán una evolución semejante a la vivida con los chart-plotters; hasta hace poco se instalaba un equipo de este tipo en uno de cada cinco barcos construidos, actualmente se instalan dos por barco”.

Para finalizar Ferretti dice: “Considero que en yates de 30m o más, la cámara digital es un sistema imprescindible. Además su coste es realmente sorprendente. Es por ello que estamos animando a nuestros clientes a que las instalen siempre que les sea posible. Francamente, con estos precios, es una tontería no instalarlas. Es un coste residual frente a lo que cuesta un barco y sin ellas evitamos desastres pues ya está todo dicho”.



Gracias a los iconos situados en la parte inferior de la imagen, el capitán sabe inmediatamente hacia que dirección se orienta el Navigator o si está en posición HOME. Estos iconos también nos indican, de forma fácil de interpretar, otros ajustes de la cámara



A la izquierda el Sr. Amaducci de Marine Electronics Purchaser y Consultor del Grupo Ferretti. A la derecha, el Sr. Fornicelli, Director Gerente de Nuevas Tecnologías de FLIR Systems y Distribuidor de estos productos en Italia.

Para ampliar la información sobre los sistemas FLIR diríjase al Distribuidor Oficial FLIR España:

DISVENT INGENIEROS, S.A.
Ecuador, 77 -08029 BARCELONA-
Tel. 902 886 363
Fax 93- 363 63 90

e-mail bravo@disvent.com
www.disvent.com